



**БАНК  
ІНВЕСТИЦІЙ  
та ЗАОЩАДЖЕНЬ**

ПАТ «Банк інвестиції та заощаджень»  
Україна, 04119, м. Київ, вул. Мельникова, 83-Д  
тел.: (044) 207-70-20  
факс: (044) 207-70-22  
www.bisbank.com.ua  
e-mail: info@bisbank.com.ua

**БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ ФІНАНСОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ  
ЦИВІЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ТУРОПЕРАТОРА № 9918/17-Г**

м. Львів

19 серпня 2017 року

**ПРИНЦИПАЛ:** ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАЇНА», код ЄДРПОУ 36959741, Україна 43010 Волинська обл., м. Луцьк, вул. Чехова, буд. 2 офіс 52

**БЕНЕФІЦІАР:** будь-яка особа - турист, яка здійснює подорож по Україні або до іншої країни з не забороненою законом країни перебування метою на термін від 24 годин до одного року без здійснення будь-якої, оплачуваної діяльності та із зобов'язанням залишити країну або місце перебування в зазначений термін, яка уклала Договір на туристичне обслуговування з Принципалом

**СУМА ГАРАНТІЇ:** 598 913,10 (П'ятсот дев'яносто вісім тисяч дев'ятсот тринадцять гривень 10 копійок), що згідно офіційного валютного курсу НБУ на 17 серпня 2017 року становить 20 000,00 (Двадцять тисяч Євро 00 євроцентів).

**ГАРАНТ ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «БАНК ІНВЕСТИЦІЙ ТА ЗАОЩАДЖЕНЬ»,** код ЄДРПОУ 33695095, Україна, 04119, м. Київ, вул. Мельникова, 83-Д код банку 380281

**СТРОК ДІЇ ГАРАНТІЇ:** до 19 серпня 2018 року включно

З метою покриття цивільної відповідальності Принципала (як Туроператора), Гарант зобов'язується відшкодувати збитки, що можуть бути заподіяні Бенефіціару внаслідок порушення процесу про визнання банкрутом Принципала за умови невиконання Принципалом Договору на туристичне обслуговування, що підтверджено рішенням суду, що набрало законної сили та настання обставин, передбачених ст. 15 Закону України «Про туризм», лише після отримання від Бенефіціара таких документів:

1 Письмової вимоги Бенефіціара з посиланням на цю Гарантію, яка підписана Бенефіціаром (представником Бенефіціара), за умови, що у вимозі буде вказано що сума яку Бенефіціар вимагає сплатити, має бути виплачена Бенефіціару у зв'язку з невиконанням Принципалом своїх зобов'язань у відповідності до Договору на туристичне обслуговування та викладені обставини невиконання Принципалом (як Туроператором) зобов'язань за Договором на туристичне обслуговування.

2 Оригінала Договору на туристичне обслуговування та копії цієї Гарантії, завіреної печаткою Принципала

3 Оригіналів фінансових документів, які підтверджують сплату Бенефіціаром вартості туристичних послуг у відповідності з Договором на туристичне обслуговування

4 Оригіналів документів, що підтверджують фінансові витрати Бенефіціара

5 Документів, які підтверджують ненадання Принципалом послуг, передбачених Договором на туристичне обслуговування, в т.ч. рішення суду

6 Судове рішення, що набрало законної сили та підтверджує порушення процесу про банкрутство Принципала

7 Документів, які засвідчують особу Бенефіціара

Документи, що підтверджують настання будь-якої з подій, що пов'язані зі сплатою Гарантом Бенефіціару Суми гарантії, повинні бути завірені належним чином, підписані уповноваженими особами та доставлені Гаранту або особисто Бенефіціаром (його законним представником), або надіслані рекомендованим листом, або кур'єрською поштою.

При цьому Гарант не несе відповідальності у разі затримки в наданні вищезазначених документів з вини служб засобів зв'язку, а також затримки при оформленні відповідних документів

Дійсною Гарантією задовольняються виключно вимоги Бенефіціара, що пред'являються в разі порушення процесу про визнання Принципала банкрутом, та при умові, що збитки, відшкодування яких вимагає Бенефіціар за цією гарантією, були заподіяні йому в період строку дії ліцензії Принципала. Вимоги Бенефіціара щодо сплати йому моральної шкоди, а також сум штрафів та пені, Гарантом за цією Гарантією не задовольняються.

З метою уникнення непорозумінь Гарант зазначає, що у якості Бенефіціара за цією гарантією може виступати одночасно декілька туристів, але відповідальність Гаранта обмежується виключно Сумою гарантії (тобто незалежно від кількості Бенефіціарів зобов'язання Гаранта щодо задоволення їх вимог обмежується сумою 598 913,10 (П'ятсот дев'яносто вісім тисяч дев'ятсот тринадцять гривень 10 копійок), а вимоги кожного з Бенефіціарів задовольняються у порядку черговості їх звернення до Гаранта.

Ця Гарантія буде автоматично зменшуватись на всі суми, що виплачені Гарантом на користь Бенефіціара (Бенефіціарів) за цією Гарантією.

Право вимоги за даною Гарантією належить виключно Бенефіціару. Незалежно від тих обставин, які можуть скластися протягом строку дії даної Гарантії, Бенефіціар не може передавати іншій юридичній або фізичній особі право вимоги до Гаранта у повному обсязі або у частині. Передання Бенефіціаром копії даної Гарантії іншій особі не свідчить про передання права вимоги до Гаранта.

Ця Гарантія набуває чинності з моменту сплати Принципалом винагороди Гаранту за надання Гарантії, відповідно до п. 2.1. Договору про надання банківської гарантії № 9918/17-Г від 17 серпня 2017 року, та діє до закінчення строку дії ліцензії Принципала, але у будь-якому випадку не довше ніж до 19 серпня 2018 року (включно). Будь-яка вимога повинна бути отримана Гарантом не пізніше вищевказаної дати, після настання якої ця Гарантія втрачає чинність незалежно від того, чи буде вона повернута для анулювання, чи ні. Після закінчення строку дії Гарантії відповідальність Гаранта за цією Гарантією припиняється.

Дія Гарантії та зобов'язання Гаранта за нею припиняються у випадках:

- анулювання ліцензії Принципала;
- якщо сума виплат по цій Гарантії досягає 598 913,10 (П'ятсот дев'яносто вісім тисяч дев'ятсот тринадцять гривень 10 копійок), що згідно офіційного валютного курсу НБУ на 17 серпня 2017 року становить 20 000,00 (Двадцять тисяч Євро 00 євроцентів).

- сплати Гарантом на користь Бенефіціара передбаченого цією Гарантією платежу;
- відмови Бенефіціара від своїх прав за цією Гарантією шляхом подання письмової заяви про звільнення Гаранта від зобов'язань за цією Гарантією.

Будь-які зміни до тексту цієї Гарантії можуть вноситися лише після їх узгодження між Принципалом та Гарантом.

Ця Гарантія підпадає під дію та тлумачиться у відповідності із законами України.

Підписано у ПАТ «БАНК ІНВЕСТИЦІЙ ТА ЗАОЩАДЖЕНЬ» у м. Львів 19 серпня 2017 року.

Начальник Львівського регіонального відділення  
ПАТ «БАНК ІНВЕСТИЦІЙ ТА ЗАОЩАДЖЕНЬ»

М.П.

Сальнікова Г.М.

## Стаття 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.

1.1 ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАЇНА» є новою назвою ПРИВАТНОГО ПІДПРИЄМСТВА «БЕСТ-СЕРВІС» згідно рішення Засновника №5 від 18.05.2015 року (надалі - Підприємство) утворене у відповідності до Конституції України, Господарського кодексу України та інших нормативних актів та здійснює свою діяльність згідно з діючим законодавством України і даним статутом. - самостійний господарський суб'єкт, який є юридичною особою і заснований на приватній власності.

1.2 Засновником підприємства є юридична особа, нерезидент України - ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ» («FLORIAN TRAVEL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością»), яка має зареєстрований офіс за адресою: 31-128 вул. Кармеліцька, буд. 32, оф. 3, місто Краків, Польща; (далі Засновник).

1.3 Найменування Підприємства.  
Підприємство може використовувати, як повну, так і скорочену назви:

українською мовою:

- повна назва – **ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО “ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАЇНА”;**
- скорочена назва - **ПП “ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАЇНА”;**

російською мовою:

- повна назва – **ЧАСТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ “ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАИНА”;**
- скорочена назва - **ЧП “ФЛОРИАН ТРЕВЕЛ УКРАИНА”;**

англійською мовою:

- повна назва – **PRIVATELY OWNED ENTERPRISE “FLORIAN TRAVEL UKRAINE”;**
- скорочена назва - **POE “FLORIAN TRAVEL UKRAINE”.**

1.4 Підприємство є юридичною особою. Права та обов'язки юридичної особи Підприємство набуває з дня його державної реєстрації.

1.5 Підприємство має самостійний баланс, розрахунковий та валютний рахунки у банківських установах, має круглу печатку та штампи зі своєю повною назвою, інші печатки та бланки зі своїм найменуванням, має власний товарний знак та інші реквізити.

1.6 У своїй діяльності Підприємство керується цим Статутом та чинним законодавством України. Статут Підприємства визначає порядок організації його діяльності.

1.7 Підприємство не відповідає по зобов'язаннях Засновників. Засновники відповідають по зобов'язаннях Підприємства в межах, передбачених законодавством України. Держава та її органи не відповідають по зобов'язаннях Підприємства, як і Підприємство не відповідає по зобов'язаннях Держави та її органів.

Підприємство несе відповідальність за своїми зобов'язаннями в межах коштів на його рахунках та належного йому майна.

1.8 Підприємство має всі права і обов'язки юридичної особи, передбачені чинним законодавством України, в тому числі:

- укладати угоди, набувати майнові та особисті немайнові права та нести обов'язки;
- набувати у власність майно, а також одержувати матеріали та вироби через роздрібну, оптову та комісійну торгівлю, у юридичних та приватних осіб;
- продавати іншим підприємствам, організаціям та громадянам або обмінювати устаткування, транспортні засоби, матеріальні цінності та кошти, а також списувати з балансу основні фонди, якщо вони зношені або морально застарілі;
- укладати як на території України, так і за кордоном, різного роду угоди та інші юридичні акти з підприємствами, товариствами, організаціями, установами, союзами та окремими громадянами, в тому числі: купівлі-продажу, обміну, позики, перевезення, доручення, комісії, схову, договори про спільну діяльність та інші договори та угоди, а також приймати участь у торгах, конкурсах, аукціонах тощо, надавати гарантії;
- здійснювати гуртову, гуртово-роздрібну, роздрібну та комісійну торгівлю;